

• 分享每週特價,驚喜不斷! •
請上網瀏覽 www.99ranch.com
馬上加入我們Facebook/Twitter
Like us on Facebook, Follow us on Twitter
receive the latest news on 99ranch.com

Double the Savings, Double the Savings

99 Ranch Market will be introducing our new

Double WEDNESDAY

Weekly Promotion Program
週三驚喜特價商品超值優惠

週三驚喜特價商品超值優惠

Starting June 1st 2016 自六月一日起

this means you can enjoy double the selections of our weekly promoted items every Wednesday, this coming Wednesday, here in our new 99 Ranch Market to get All The Deals For Two Weeks In One Day

即可享受週三驚喜特價商品超值優惠

兩週折扣一天享受!

99RANCHMART.COM 99 超市

大華超集卡

FREE Rewards

PICK UP AN APPLICATION TODAY!

Earn points for **EVERY** dollar you spend with us!
 Get \$10 to spend when you reach 1000 points!

累計積分滿1,000點時
 可兌換價值\$10美元的積分獎勵



SEAFOOD
海鮮類

義美糙米奶/酸梅湯(6PK)
I MEI DRINK(6PK)-BROWN RICE MILK/PLUM

糖城分店
SUGAR LAND

3430 HIGHWAY 6, SUGAR LAND, TX 77478

糖城分店 **SUN-THU** 9AM-9:00PM
SUGAR LAND STORE **FRI-SAT** 9AM-9:30PM

281.980.6699

美南新闻日报·华府新闻日报·达拉斯日报

全美最大华裔独立多媒体集团
报业、电视、黄页、移动传媒

The Largest Asian Independent Multi-Media Group
in USA Newspaper - Television - Yellowpages - Design

A1

Fred Haas
TOYOTA WORLD

電話: 281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送車庫車庫隔熱紙
營業時間: 週一至週四 上午九點至晚上十點
週五至週六 上午九點至晚上十點
週日 10:00am - 6:00pm
地址: 20400 145 NORTON, SPRING TX 77373
(45號北邊, 68號出口)

業務經理 Lee Ta

德州第一大汽車經銷商

美国新闻 Houston TX · 达拉斯时报 Dallas TX · 芝加哥时报 Chicago IL · 波士顿新闻 Boston MA · 亚特兰大新闻 Atlanta GA · 奥斯丁新闻 Austin TX · 波特兰新闻 Portland OR · 圣安东尼奥新闻 San Antonio TX · 西雅图新闻 Seattle WA · 圣路易新闻 St. Louis MO
 发行人: 李海华/Publisher: Wea H. Lee 社长 朱海鹏/President: Chin Chin Guo 副社长 朱海斌/Vice President: Emerson Chu 副社长 陈海清/Vice President: 黄惠嫦 总编辑 董 星/Chief Editor: Jun Gai
 广告人: da@scdailly.com 黄页: chineesellowpages4310@gmail.com 分栏广告: da@scdailly.com 新闻广告: news@scdailly.com 美国新闻广告: activity@scdailly.com 美国新闻: iv@scdailly.com
 网址: www.scdailly.com

震惊 土耳其机场爆3起自杀炸弹攻击

正常营运。有关机场爆炸案的消息引起国际间的关注，福斯新闻网

[illegible]

和我們 扣起你的扣子

連

英国脱欧八因素 “每周省3.5亿英镑” 口号得人心



综合报导 英国在举行公投以决定留在或是离开欧盟这个有28个成员国的组织，当计票结果显示脱欧得胜后，除了英国的脱欧派，全世界似乎都在叹息。外媒在大局已定之后，提出了脱欧派胜利的八大因素：

一、 反击 “恐吓”

公投之前，英国首相卡梅伦一再警告，如果退出欧盟，英国人的养老金和国民保健制度(NHS)等福利项目的开支将被大幅度削减。美国总统奥巴马也警告，一旦脱离欧盟，英国要向美国谈判贸易协定，就必须排到队列的后面。这些警告显然引发不满情绪，帮了倒忙。

二、 脱欧派反指这是一些有钱人及不负责任的英国精英，为了自己的私利而恐

吓选民，不值一信。最终，更多选民选择脱离，因为很多人觉得英国参与欧盟几十年，英国人民确实没在经济上受惠。

三、 移民牌

脱欧派了解民众担忧些什么，他们成功运用了移民问题，他们的主张在较低收入阶层中尤其受落。

四、 脱欧派反指这是一些有钱人及不负责任的英国精英，为了自己的私利而恐

四、 不相信卡梅伦

卡梅伦以规划欧盟改革、全盘改变英国与欧盟关系为条件，来争取人民的支援。可是，卡梅伦与欧盟长达九个月的谈判，不仅令党内的疑欧派失望，也没有办法争取工党人的支援。多数选民认定推动欧盟改革的大计只能是纸上谈兵，而不是不可能有办法实现的。

五、 工党支援者不给力

留欧派一直寄望工党的支援者做为后盾，没想到工党的支援者却不给力。虽然90%的工党议员支援留欧，但他们却错估了支援者的形势，当他们意识到不妙却为时过晚。工党领袖科尔宾对留欧三心二意被批评为立场摇摆，这也能影响了支援者的选择。

六、 脱欧派主张实力

相比之下，身为脱欧领袖的伦敦前市长约翰逊与司法部长戈夫全心投入，到全国拉票。戈夫积极上电视发挥其辩才，约翰逊则跑到英伦三岛进行亲民互动。

英国独立党领袖法拉奇虽然不时发表有争议性的言论而引起批评，却也能推动支援者积极投票。

七、 老年人踊跃投票

此次公投脱欧派胜出的一个主因绝对是老年人踊跃投票。特别是英格兰南部、西南、中部及东北地区的老年人都是脱欧支援者。一份调查研究显示，55岁以上选民更倾向支援脱欧。在65岁以上的人群中，平均每5人有3人选择脱欧。

八、 英国与欧盟关系复杂

英国与欧盟的关系从一开始就是复杂的，而且一直在变化。英国人琢磨了许久也曾多次拒绝，才终于在1973年加入欧盟的前身欧洲共同体。可是才过了两年，英国就在1975年对是否留在欧盟举行了公投。虽然那次公投的结果是留下，可是去留问题的辩论从没停止过。欧盟顺境时，疑欧声音小，欧盟问题多时，疑欧派势头就大。此次脱欧取胜，除了是对英国自身的政治与经济前途的宣示，也是对国家民族身份的宣示。

德总理急邀欧盟与法意领导人商应对英国脱欧对策

综合报导 德国总理默克尔在柏林表示，已邀请法国总统奥朗德、义大利总理伦齐和欧洲理事会主席图斯克三人于周一（27日）在柏林召开四方峰会，商讨如何应对英国退出欧盟的决定。

根据当天上午揭晓的全民公决结果，过半英国选民支援该国退出欧盟，这标志着英国退出欧盟的选择已不可逆转。

默克尔在德国柏林总理府内发表公开讲话。在讲话中，她对英国选民的这一决定“深表遗憾”，她形容这是欧洲本身及其一体化进程中一道“伤痕”。

“我们永远不应忘记，欧洲一体化是一个旨在实现和平的理念。”默克尔强调，欧洲一体化既是和平、繁荣与稳定的保障，也只有欧洲国家团结一致才能维护欧洲共同的价值。她指出，欧洲实现一体化与德国利害攸关。

默克尔表示，坚信欧盟有足够能力及时对此次事件给出正确的回应。

她表示，已邀请法国总统奥朗德、义大利总理伦齐和欧洲理事会主席图斯克等前来柏林参加于27日举行的四方峰会，以商讨如何应对英国“脱欧”公投的后果。

英央行行长：已准备好2500亿英镑基金稳定金融市场

综合报导 在英国通过公投决定脱离欧盟之后，英国中央银行行长卡尼表示，英国央行已经准备好提供超过2500亿英镑的基金，以稳定金融市场。

英国“脱欧”公投结果当天早晨揭晓，“脱欧派”获得近52%的选票，英国将脱离欧盟。

英国“脱欧”导致伦敦股市剧烈震荡，伦敦富时100指数当天开盘一度下跌超过9%。银行股遭到重挫，巴克莱银行和皇家苏格兰银行股价一度下跌30%左右。英镑对美元一度暴跌超过10%，创1985年以来新低。

卡尼通过电视讲话表示，英国央行已经准备好全面的应急计划。如果需要的活，英国央行可以为外汇市场提供足够的流动性。

卡尼表示，英国央行在未来几周将持续评估经济形势，并会持续承担责任。

卡尼在公投前曾发出警告，脱离欧盟是英国金融稳定性的最大风险，“脱欧”公投产生的不确定性将会影响英国经济。英镑汇率受到包括货币政策在内的多种因素影响，而“脱欧”公投已经增加了英镑币权的波动率，英镑汇率显著下跌将会对英国央行构成挑战。

而公投过后，卡尼的担忧已变成现实。他表示，英国央行将尽一切可能维持英国的金融稳定。

天气转好偷渡活动增加 数千船民在地中海获救

综合报导 由于近期天气转好，有更多的船民从利比亚沿岸登岸，企图横渡地中海偷渡到欧洲大陆。义大利海军和海岸卫队在地中海救起约4500名船民，这些人分乘约40艘船，试图走海路前往欧洲。

据报道，总部设在马尔他的人道救援组织“海上移民援助站”称，该组织在海上进行搜救船民行动的船只“Topaz Responder”，于23日较早时在距离利比亚港口城市塞卜拉泰约20海里外的地方发现24艘难民船。

利比亚海军发言人卡森姆则表示，利比亚海军当天早上在塞卜拉泰岸外拦截了约1000名船民。他说，这些人来自阿拉伯以及撒哈拉非洲地区。

欧洲自二战以来规模最大的移民潮已进入第三年，义大利是移民入境的“前线国”之一。

国际移民组织称，欧盟与土耳其的救援船“Bourbon Argos”则从10艘船上救了1139个人；另外两艘救援船则救起156人。

义大利海军表示，他们从两艘橡胶艇上救出515人；德国人道救援组织“海洋观察”（Sea-Watch）解救了100人。



抵达希腊的移民船和去年同比减少38%。

义大利的情况则没有改善。今年抵达义大利的移民船数量和去年相差不多。今年至今，已经有2438人在偷渡到义大利时丧命地中海。义大利内政部的数据显示，截至星22日，今年以来抵达义大利的船民人数达到56328人，和去年同比减少5.5%。

新加坡现马来貘在沿海公路奔跑 体型似成年山猪



综合报导 近日，新加坡东部樟宜一片真海地区突然罕见地出现马来貘的踪迹，当时它正在沿海公路奔跑着，之后便因被困栏杆跳入海中，消失不见。

据悉，马来貘是一种以黑白两色为主的中大型哺乳动物，不属于本土品种。据了解，新加坡当地上一次确定出现野生马来貘是在1986年，当时，有公众目击两只马来貘一同出现在乌敏岛上。

而日前到访樟宜的这只马来貘已成年，体型与一只成年山猪差不多大，体态颇为壮硕。

关爱动物研究协会（ACRES）副执行总裁阿姆布说，这是协会首次接到有关马来貘的目击热线。不过，当工作人员接到电话时，马来貘已消失无踪。

专门研究哺乳动物的李光前自然历史博物馆研究人员蔡亿辉认为，这只野生马来貘多半是从马来西亚柔佛州南部一带，游泳来到邻近樟宜的这片填海地区。

他说：“它们是天生的游泳好手，而且喜欢独来独往。我猜想它可能中途到樟宜稍作停留，或直接游来本岛也不一定。”

蔡亿辉指出，马来貘的栖息地以森林为主，天性害羞，在平和的情况下，它们的出现不会对围观人群造成威胁。

柔佛南部依斯干达特区一带近年正在大力发展多个工程项目，蔡亿辉认为这可能是导致这只马来貘“逃离”栖息地的原因之一。

“我们虽没有记录本区域的马来貘数量，但这种动物目前已是全球濒危品种，特别是近年来人们加速开发森林地带，导致马来貘的生活环境受到影响。”

蔡亿辉说，马来貘在本地出现实属罕见，但公众不必感到惊慌，只须保持一定距离，并务必在第一时间通知关爱动物研究协会工作人员。

高價荔枝走紅 兩粒相當一克黃金

荔枝紅蟬鳴，又到食荔枝的季節。來自東莞的盧先生近日花3,500元（人民幣，下同）購得26顆心心唸唸的冰荔，雖然不及八年前增城一顆掛綠荔枝拍出5.5萬元價博人眼球，但是一克黃金買兩粒的價格着實讓不少市民驚歎。

■香港文匯報記者 胡若瑋 廣州報道

記者獲悉，走紅網絡的東莞高價冰荔是由厚街大逕社區黃志強團隊花費十年培育出來的品種。近年來，每逢荔枝上市，冰荔總會牽動不少民眾的心，專程赴東莞買冰荔的民眾不在少數。有着心形外形的冰荔，在外觀上就佔據了價值高分，此外，其肉質晶瑩，味甘清潤，每年的產量稀有更是備受外界追捧。據悉，今年冰荔的產量約100斤左右，現在市場售價500元/斤。

產量低價值高受追捧

據盧先生介紹，去年他曾品嚐過冰荔，對這個荔枝的口味情有獨鍾且念念不忘。因此，今年冰荔一上市，他就早早過來決心拍下一盒，帶回家與親朋一起分享。對於自己花



賣出金價的冰荔。 香港文匯報廣州傳真

熊貓迎生育高峰 八天誕四對

記者28日從四川成都大熊猫繁育研究基地獲悉，成都大熊猫“鎮麗”於27日19時許順利產下一對龍鳳胎大熊猫寶寶。大崽性別為雄性，初生體重186克；小崽性別為雌性，初生體重68.5克。目前，大熊猫“鎮麗”及其雙胞胎幼崽各項體徵良好。

人工圈養助繁衍

近日，中國園養大熊猫生育進入高峰期，繼20日大熊猫“雅莉”在成都大熊猫繁育研究基地產下今年全球首對大熊猫雙胞胎後，23日大熊猫“星雅”在該基地產下一對大熊猫龍鳳胎。此外，中央贈送澳門的大熊猫“心心”於26日下午產下一對雙胞胎。

據成都大熊猫繁育研究基地專家吳孔菊介紹，27日是“鎮麗”首次產崽，“鎮麗”表現出了超乎尋常的母性。大崽出生後，“鎮麗”迅速將其抱在懷裡進行安撫；小崽出生後，根據大熊猫的天性，無法獨自撫育兩個寶寶的“鎮麗”在第一時間選擇了繼續安撫大崽。

“在自然的環境之下，二者選其一的殘酷使得大熊猫這一珍稀物種的繁衍變得更為艱難，然而在目前人工圈養的條件下，兩個寶寶都能夠得到好的照顧。”吳孔菊說，小崽產下之後，工作人員在第一時間將它放進模擬大熊猫媽媽懷抱的育幼箱內進行照料。

■中新社

留下致勝的印象！

我們邀請您參加：
德州樂透委員會每年一度的
歷史上未被充分利用的企業論壇

地點：
Texas Lottery Commission | 611 East 6th Street | Austin, Texas

2016年7月21日(星期四) 下午1:00–4:30

本論壇將提供簡要介紹，幫助您認識德州樂透委員會的歷史上未被充分利用的企業(HUB)計劃、採購程序，以及師徒計劃。本次活動的亮點是與德州樂透委員會職員和我們主要承包商的代表舉行關係網圓桌會議。圓桌席位在論壇舉行當天分配，先到先得。



支持德州教育及退伍軍人

參加德州樂透委員會HUB論壇是免費的！
請於2016年7月15日或之前在網上登記
網址：www.txlottery.org/hub

詳情聯絡：
HUB協調員Joyce Bertolacini • 電話：(512) 344-5293或
電郵：joyce.bertolacini@lottery.state.tx.us



「三少民族」達斡爾族歡度「幹包節」

達斡爾人同遊客互相潑水，以示祝福。

網上圖片

在內蒙古自治區莫力達瓦達斡爾族自治旗（下稱莫力達瓦旗），中國“三少民族”之一的達斡爾族迎來了一年一度的“幹包節”。族民們歡聚一堂，舉行盛大的幹包祭祀和“瑟瑟儀”祭水儀式。

據悉，達斡爾族、鄂溫克族、鄂倫春族是中國三個人口最少的少數民族，簡稱“三少民族”。幹包是在海拔相對較高的山頂上由石塊堆積而成，是達斡爾人祭祀天地、神靈的聖地。千百年來，祭祀幹包寄託了達斡爾人對風調雨順、太平祥和、農牧興旺的美好願望。

莫力達瓦旗達斡爾學會理事長景景峰表示，每年6月28日這一天，都會舉辦達斡爾族傳統節日“幹包節”。族民們排成一行，順時針方向繞行幹包三周，並給幹包添加山石，表達人們對神靈的虔誠、對生命的敬畏和對豐收的嚮往。

幹包祭祀後，達斡爾婦女和孩子們參加了達斡爾族完整保留下來的“瑟瑟儀”祭水這一傳統習俗。他們同遊客各持具有民族特色的容器互相潑潑，以示祝福。

莫力達瓦旗旅遊局局長杜麗芬說：“我們通過節慶活動拉動旅遊，通過旅遊‘反哺’文化傳承，讓世界各地更多的人參與到達斡爾族的盛會中，感受達斡爾族血脈中流淌着的淳樸和熱情。”

■中新社



近日，遼寧瀋陽錫伯龍地創意農業產業園的稻田畫，為市民休閒觀光提供了新去處。

SC

Huntington

Your Tutoring Solution

創立於1977年的Huntington，為全美歷史最悠久，最受學生家長推崇的家教中心，三十餘年來已協助無數學子成績突飛猛進，建立自信心。

4961 Sweetwater Blvd
Sugar Land, TX 77479

報名專線：
(281)242-6222

成功教學計劃：OUR PROGRAM FOR SUCCESS INCLUDES

- Individualized instruction from highly certified teachers
- Customized programs for each student

凡加入暑期學習計畫，學費可享九折優惠，九月以前加入暑期學習計畫一律免收註冊費！
3小時專業認證師資學習評估測量，暑假期間僅收\$95元(原價\$195元) **\$100 Off**
可針對個別學生量身訂做Summer Learning Programs
課程包括Reading, Writing, Math, Study Skills, Spelling, Phonics and SAT/ACT/PSAT.

家教班：TUTORING

- Reading • Writing • Math • English • Study Skills • Spelling • Vocabulary • Phonics • Algebra • Geometry • Trigonometry • Pre-Calculus • Calculus • Earth Science • Biology • Chemistry • Physics

各類考試考前復習班：TEST PREP

- SAT • PSAT/NMSQT • ACT • ADVANCED PLACEMENT (AP) • HSPT • SSAT ISEE • GED • ASVAB • STAAR • TOEFL

FOR BETTER GRADES AND TEST SCORES

GET HELP NOW!

© 2016 Texas Lottery Commission. 保留所有權利。

對話中外企業家 強調維護金融穩定

李克強：資本市場防“井噴”“斷崖”



香港文匯報訊 據中新社報道，“像中國經濟一樣，中國的資本市場在某些領域發生短期波動，這是難以避免的，但是我們要防止出現‘井噴式’或‘斷崖式’的變化。”中國國務院總理李克強28日在天津談及中國資本市場發展時如是表示。當天，李克強在天津與出席2016年夏季達沃斯論壇的中外企業家代表對話交流。

李克強表示，世界金融市場因為英國公投“脫歐”的結果，已產生波動，希望大家攜起手來，提振信心，防止恐慌情緒蔓延，來保持國際資本市場穩定。

通過金改發展資本市場

“中國會盡自己的努力來維護自身金融和資本市場的穩定，這本身也是對世界的貢獻。”李克強表示，與此同時，中國還會通過金融改革來發展資本市場。

他表示，這是因為中國資本市場總體上還不夠發達，一些市場還不夠成熟，資本市場在中國整個金融體系當中、直接融資在全社會融資當中，佔的比重都很少。“比如，企業的直接融資只佔15%，所以我們有必要發展多層次的資本市場。”

採多種措施降企業槓桿

李克強說，中國居民的儲蓄率偏高是長期形成的，所以儲蓄在中國GDP當中佔到一半左右，這也就使中國企業的槓桿率比較高。

李克強就此表示，中國正在採取多種措施，包括發展多層次的資本市場、推進市場化的債務重組、破產兼併等方式，來逐步降低企業的槓桿率。

“當然我們在推動資本市場發展的過程當中，要防範系統性、區域性金融性風險，防止金融市場風險交叉感染，改革和完善金融監管體制。”李克強表示，這項工作要按照市場化、法治化的方向來推進。

李克強強調，要按照市場規則、國際慣例，包括對個別違約行為依法進行處理，來保持資本市場逐步發展起來、發達起來，對中國經濟起到更重要的支撐作用。

香港文匯報訊 據新華社報道，李克強28日會見2016夏季達沃斯論壇企業家代表時強調，中國重工業的過剩產能主要是面向國內市場，是受到國內需求影響產生的過剩，並不是大量的出口。

李克強說，我們現在去產能要去的過剩的重工業產能，是落後的重工業產能，而這種過剩的重工業產能是世界經濟復甦乏力，貿易增長低迷造成的，需要各國共同來應對。

香港文匯報訊 據新華社報道，李克強28日會見2016夏季達沃斯論壇企業家代表時強調，中國重工業的過剩產能主要是面向國內市場，是受到國內需求影響產生的過剩，並不是大量的出口。我們去年乃至今年1月至5月出口是下降的。

香港文匯報訊 據新華社報道，李克強28日會見2016夏季達沃斯論壇企業家代表時強調，中國重工業的過剩產能主要是面向國內市場，是受到國內需求影響產生的過剩，並不是大量的出口。我們去年乃至今年1月至5月出口是下降的。

金門爐頭廠 Golden Gate Restaurant Equipment Co.

金門是您的事業通往成功之門！

金門爐頭廠專制業造各種中式爐頭，抽油煙罩，精美布非台，各種不銹鋼廚具

本廠具有十多年經驗 手工精細，交貨快捷，以及提供一切餐館設備修理及安裝服務，一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗

★抽油煙機 ★冷凍房 ★布非台 ★抓碼台 ★安裝服務 ★修理服務

★中式爐頭 ★油炉 ★洗碗台 ★燒腊炉 ★零件配套 ★專門店制造不銹鋼餐具

www.goldengaterestaurantequipment.com

E-mail:Goldengateman@gmail.com

9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074

Tel:(713)228-2155

Fax:(713)228-2156

美联建筑设计 The United Design Construction

(832) 868-1090

◆建筑装修,大小工程:

- 新建, 加建, 改建, 旧房翻新
- 商场, 店铺, 餐厅, 办公室, 仓库, 住宅
- 内外设施更新, 维护
- 地基车道屋顶
- 房间隔墙, 房屋补漏
- 内外油漆, 地板地砖, 大理石, 门窗橱柜
- 天面天台, 厨房浴室
- 园亭美化, 篱笆凉棚, 小桥流水
- 防盗门窗, 铁栏

◆设计:

- 土地规划开发设计
- 商业, 住宅设计
- 园林水木石电设计

◆绘图:

- 平面施工图
- 建筑设计图
- 结构设计图
- 水电冷气图
- 三维立体效果图
- 动画漫游

◆材料预算

◆工程分析预算

◆工程管理

商业, 住宅, 百万保险!

价格公道! 质量保证!

Call Now for Free Estimates

(832) 868-10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

美大选希拉里支援率全面领先

特朗普被批有偏见

综合报导 近日，一项最新的美国全国民调结果显示，希拉里的支援率全面领先特朗普。据美国广播公司(ABC News)报道，大约三分之二的美国民众同时认为特朗普对妇女、少数族裔或穆斯林等群体有偏见。

根据美国广播公司(ABC)和《华盛顿邮报》的民调结果，认为特朗普有偏见的比例(64%)并称特朗普不符合总统资格的人数均创新高。最新民调还表明，特朗普竞选活动的失误已形成严重后果。

由于这些失误，特朗普的支援率从5月中笃定获得美国共和党总统候选人提名之时领先2%猛跌14%。根据最新民调：奥巴马的支援率上升5%，达到他上任初期的高峰——56%；其中55%都肯定奥巴马的经济政策。

民调显示，特朗普最近的言论带来麻烦，要点如下：

- 第三党参选人约翰·拜登(Gary Johnson，自由党)和斯泰恩(Jill Stein，绿党)对于希拉里和特朗普对决没有太大影响；四人支援率为47-37-7-3，希拉里仍领先川普10个百分点。
- 对于自称11月肯定投票的选民，民调结果也非常相似：两人对决，希拉里领先11%；四人竞选，希拉里领先9%。
- 盖洛普研究公司为ABC进行的这次全国民调发现另一因素显然对希拉里有利：奥巴马的支援率上升5%，达到他上任初期的高峰——56%；其中55%都肯定奥巴马的经济政策。
- 民调显示，特朗普最近的言论带来麻烦，要点如下：
- 66%的民众认为特朗普对妇女、少数族裔或穆斯林等群体有偏见，只有29%的不同意那种看法；
- 68%的民众认为他对联邦法官柯里尔(Gonzalo Curriel)的说法是种族主义，只有28%认为不是。将种族主义放在一边，85%认为那种说法不合适。
- 尽管高达56%的民众不同意希拉里在国务卿任上处理电邮的做法，只有34%认同；更笼统的说，56%的民众对特朗普反对他们的信仰，只有36%认为特朗普支援他们的信仰。
- 希拉里在针对佛罗里达州奥兰多6月12日独行狼恐袭袭击方面的方面得到46%的好评，领先川普18个百分点。
- 据了解，该民调于6月20日至23日通过国线电话和手机在全国随机抽样调查1001名成人，包括836名登记选民；正负误差为3.5%。

美西弗吉尼亚州遭百年不遇洪灾

至少24人死亡

综合报导 美国东西弗吉尼亚州近日连降暴雨，遭遇一百多年来最严重洪灾。肆虐的洪水已造成至少24人死亡，西弗吉尼亚州55个县中的44个进入紧急状态。

美国总统贝拉克·奥巴马宣布西弗吉尼亚州洪灾为“重大灾害”，下令联邦政府向受灾最严重地区民众提供救援。

白宫发言人埃里克·舒尔茨说，奥巴马25日下午与西弗吉尼亚州州长厄尔·雷·汤布林通话，表达慰问之情，并确认联邦援助能满足该州救灾需求。受灾最严重的格林布赖尔、卡诺瓦、尼古拉斯三县民众可以获得联邦政府提供的临时住所、房屋修补等援助。

位于西弗吉尼亚州东南部的格林布赖尔降雨量极大，受灾最为严重，有16人死亡，卡诺瓦有6人死亡。24名死者中有妇女也有老人，还包括2名被洪水冲走的儿童。

汤布林说，洪水引发的灾害在该州历史上属“百年不遇”。美国有线电视新闻网援引美国国家气象局专家的活报道，这场暴雨发生的几率为“千年一遇”。

同时，这也是今年以来美国死亡人数最多的洪灾。本月早些时候，得克萨斯州洪灾共造成16人死亡，其中包括9名士兵。

23日一天时间，西弗吉尼亚州的降雨量达到25.4厘米，这相当于该州全年降雨量的四分之一。

多条河流水位上涨至危险水准，其中埃尔克河的水位超过了1888年创下的最高水位纪录。雨水倾泻而下，引发的洪水淹没多个城镇并冲断部分桥梁和道路。该州首府查尔斯顿附近一家商场连接至主路的桥梁被冲垮，导致500人整夜被困商场。还有数十人被困在屋顶或车内。搜救人员用碎石铺设道路，将他们一一解救。

该州国土安全和危机管理部门发言人蒂姆·洛克说，已有数百名受困民众被解救。一些城镇完全被洪水包围，数以百计的房屋等建筑物受到损毁。

汤布林说，该州至少6个县受到“结构性”的破坏，3.2万个家庭或商业单位的电力供应尚未恢复，约6.6万居民受到断电影响。除了格林布赖尔仍有人下落不明，其余地区的失踪人员都已被找到。

美媒称美联航将“瘦身”经济舱座位创收

综合报导 美国联合航空公司(美联航)首席执行官奥斯卡·穆尼奥斯近日公布了一项旨在2018年前节支增收31亿美元的计划，经济舱座位“瘦身”位列其中。

穆尼奥斯表示，为赶上同行的盈利水准，美联航将采取很多航空公司近期已经开始的做法，即在经济舱塞入更多座位，并向机舱前部的富人提供更豪华舒适的座椅。

据介绍，美联航已经开始用带有更薄靠垫的超薄型座椅替换其传统的经济舱座椅，使客舱能容纳更多乘客。目前，美联航约半数的737机型已完成座椅改造。

穆尼奥斯说，公司其他创收方式还包括引入新的高端收费项目。去年12月，美联航推出“北极星商务舱”，不仅提供超大座椅空间，购买这种舱位的乘客还可以在在美国全国的美国联航休息室内专享“北极星”休息厅的温泉浴和酒廊等奢华服务。

据报道，现在48岁的格伦娜·杜拉姆(Glenna Duram)涉嫌在2015年开枪射杀了自己的丈夫马丁(Martin)，案发时这只鹦鹉就在那里。

密歇根州纽威哥县(Newaygo)地方检察官普林斯特德(Robert Springstead)对当地媒体说，“我们将考虑使用这样的证据是不是可靠，确定是否需要这样的资讯。”

格伦娜·杜拉姆被控向自己的丈夫连开五枪，又试图开枪自尽，但没有成功。马丁·杜拉姆的前妻克里斯蒂娜·凯勒后来收养了这只名叫巴德(Bud)的非洲灰鹦鹉，声称巴德在重复案发时凶手和受害人的对话。

凯勒认为，巴德重复了案发夜晚两人的一段争吵，最后说“不要开枪！”而受害人的父母已经同意凯勒的意见。马丁·杜拉姆的父亲对当地媒体说，他认为巴德当时就在那里，记住了现场对话，并且在重复对话。马丁·杜拉姆的母亲也说，这鸟能记住每一句话。

综合报导 近日，美国密歇根州的一位检察官正在考虑是否让一只鹦鹉为一起谋杀案提供证据，尽管也相信这只鹦鹉不可能以证人身份出庭。

据报道，现在48岁的格伦娜·杜拉姆(Glenna Duram)涉嫌在2015年开枪射杀了自己的丈夫马丁(Martin)，案发时这只鹦鹉就在那里。

密歇根州纽威哥县(Newaygo)地方检察官普林斯特德(Robert Springstead)对当地媒体说，“我们将考虑使用这样的证据是不是可靠，确定是否需要这样的资讯。”

格伦娜·杜拉姆被控向自己的丈夫连开五枪，又试图开枪自尽，但没有成功。马丁·杜拉姆的前妻克里斯蒂娜·凯勒后来收养了这只名叫巴德(Bud)的非洲灰鹦鹉，声称巴德在重复案发时凶手和受害人的对话。

凯勒认为，巴德重复了案发夜晚两人的一段争吵，最后说“不要开枪！”而受害人的父母已经同意凯勒的意见。马丁·杜拉姆的父亲对当地媒体说，他认为巴德当时就在那里，记住了现场对话，并且在重复对话。马丁·杜拉姆的母亲也说，这鸟能记住每一句话。

貴賓美容美髮設計屋

VIP beauty design

VIP BEAUTY DESIGN

Mon-Sat 10 am - 6 pm

11110 Bellaire Blvd., Suite 110

Houston, TX 77072

713-933-4878

剪、燙、染、化妝、繡眉、眼線

女士剪髮 \$18

男士剪髮 \$8

燙髮 \$50

染髮 \$30(男) \$45(女)

特價中

包括洗、吹、剪

中国城枪店 SUPER ARMORY

營業時間: Mon-Sat 11AM-6PM

- ★ 供应各种枪支、弹药的买卖。
- ★ 申请德州带枪执照课程-可在全美36个州携带。
- ★ 欢迎机关、团体报名，可赴该公司授课，另有优惠。
- ★ 兼卖各种防身用品：辣椒喷雾、电击枪...等等。

電話: (281) 236-4723 (832) 347-2888

郵址: superarmory@yahoo.com

地址: 9896 Bellaire Blvd., #G1, Houston, TX 77036(黄金广场内)

幸福新邨 公寓

Happy Village Apartments

Tel: (713) 771-5868

6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036

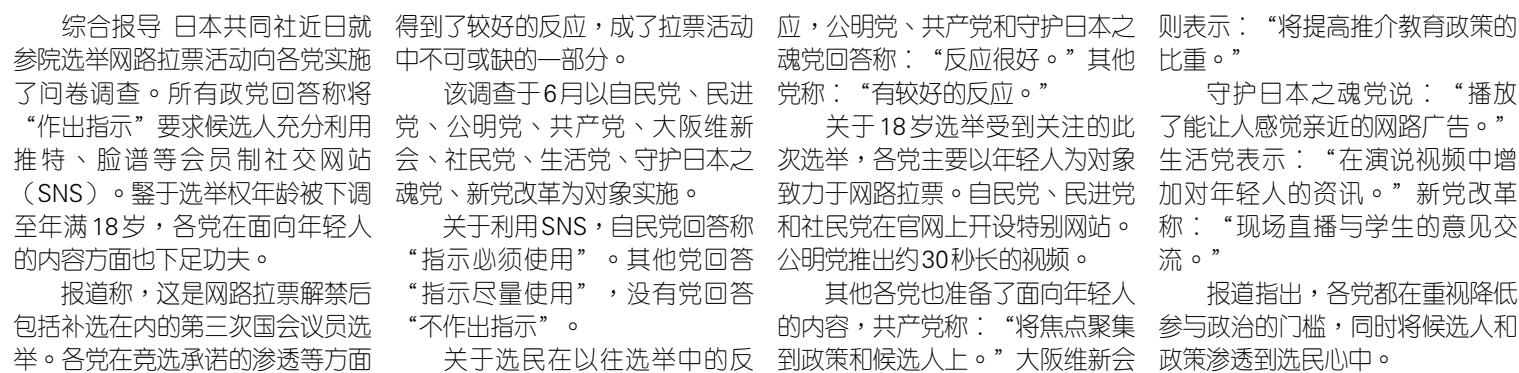
- ☆ 华人管理顺心意
- ☆ 位于西南城中心
- ☆ 购物办事两相宜
- ☆ 公车校车在门前
- ☆ (1)(2)(3)房住君选

- ☆ 附设短期带家俱套房出租
- ☆ 围墙铁门电子锁
- ☆ 闭路监控与巡逻
- ☆ 国粤沪语服务佳
- ☆ 幸福永远跟随您

Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com

营业时间: 周一至周五 8:30AM-5:30PM 周六 10:00AM-5:00PM

中国人买葡萄酒越来越精打细算



請攜帶此廣告指名找華人銷售總經理

TOYOTA

Sterling McCall

TOYOTA

Steven Ye 葉
(713) 518-3169

超低的價格和優質的售後服務
不是吹出來的 / 放眼 Houston 所有的 TOYOTA 車行
唯有我們的銷售團隊做到了
當您決定買 TOYOTA 之時，請務必聯絡我們
我們會 **不惜一切代價** 讓您成為我們的顧客

**休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售、貸款、售後服務團隊**

**2016 RAV4,
Corolla,
Camry,
Tundra**

幾乎所有車型 年底賠本拋售

**請速與我們聯繫
(713) 518-3169**

銷售部經理
由 Steven Ye 和 David LU 提供超低售價、眾口皆碑
(貸款部經理)
由 Ray Lee 幫您完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由 David Wang 為您解決任何疑難雜症，開的安心

David Luo 羅
(713) 732-8388

Bella 張
(281) 223-2919

9400 Southwest Freeway Houston TX 77074










Mercedes-Benz
INFINITI
Audi
HONDA
TOYOTA
ACURA
LEXUS



TOYOTEC

服务华人朋友多年

特价车辆：

2008 HONDA ACCORD, \$5900

2000 TOYOTA CAMRY, \$3700

2002 LEXUS ES330, \$4600

2005 BMW 330ic \$4900

我们有大约50辆车供您选择

专业销售二手车

价格优惠，质量可靠，提供质保

贷款便捷，无需信用记录

众多车辆供您选择，欢迎致电

中文热线: (832)-387-9725 Mr.TOMMY

3414 Sage Rd., 77056, Houston, TX



香港文匯報訊（記者 周紹基）金融業一直被定位為香港四大支柱产业之一，回歸以來，確在內地推動人民幣國際化。國家一直支持香港開展個人人民幣業務、發行人民幣債券、開展跨境貿易人民幣結算試驗等，奠定了香港離岸人民幣市場的先發優勢，更令香港成為全球最大的離岸人民幣業務中心。但香港的離岸人民幣業務近兩年苦無突破，人民幣資金池更由2014年底10,035.57億元的高峰，萎縮至今年4月份的7,229.04億元，跌幅達28%。Dealogic數據顯示，香港去年點心債總發行量減少1,071.33億港元，較2014年的2,052.98億港元減少近半。

市場人士普遍認為，人民幣進入下貶值趨勢，有利企業發行人民幣債券，但由於內地經濟仍在軟磨，所以發債商的意慾不大。

不過，香港銀行公會常理主席代表凌嘉敏早前表示，現時內地債券市場是全球第三位，若撇除國債，只計公司債券更排在第二位，但外資只佔內地債市的1.2%，她認為還有更大的增長潛力。

她續指，近期內地批准海外投資者參與境內債券市場，較預期提前，再加上人民幣獲利匯升SDR，預期將有更多外資進入債市，有利香港離岸債市市場，令香港能發揮獨特角色。

港對人民幣業務監管過嚴

除人民幣債券之外，香港亦有發展人民幣衍生品。但有銀行業人士坦言，近期香港的離岸人民幣中心地位有所削弱，主要在於香港相關部門基於維護金融穩定的需要，對人民幣業務監管嚴格，反而新加坡、倫敦等金融城市，借助相對寬鬆的金融監管政策，大力推動離岸人民幣衍生品市場發展，與香港形成不對稱競爭格局，迅速擴大離岸人民幣業務市場份額。

4優勢 離岸人民幣仍領先

中銀國際環球市場首席策略團隊主管傅曉斌認為，香港仍然是人民幣市場最豐富、最成熟的離岸交易中心。香港在2004年開始經營人民幣業務，無論從民生存款、貿易結算、債券發行，以及金融服務方面，都已具有相當規模。相信香港離岸人民幣市場仍將在未來相當長一段時間，保持領先地位。

傅曉列舉，香港市場擁有的4方面優勢：與其他地區相比，香港在內地設置上緊連內地，在貿易、金融方面與內地的聯繫較為紧密；為香港成為人民幣離岸中心提供了地緣優勢；香港具有語言優勢；香港受內地政策影響較小；香港具有高效率、服務型的人幣結算政策。

兩地基金互認見成效

香港及國際報訊(記者 周紹基) 香港政府及基金業爭取多年的兩地基金互認政策，在去年底正式推出，轉眼只是半年，已見成效。財政局4月底表示，基金互認安排自推出後至4月初，香港銷售內地基金的銷售額逾5,900萬港元，而內地銷售香港基金的銷售額則高達14.5億元人民幣，顯示內地投資者對境外資產有一定需求。

卓卓資產管理董事譚紹昌表示，對基金界來說，基金互認是一個對香港業界很大鼓舞的政策。他指出，對香港來說，除了境外基金公司更願意來港設點，促進本地就業外，更重要的是香港基金的管理費一直偏低，原因是香港人口少，拉高基金營運成本，若通過基金互認政策，變相使基金公司在港的服務客

港監管水平高 “抗震” 力公認

回顧19年，香港金融市場經歷了至為6次大、中型災難，1997亞洲金融風暴、2001網股股爆、2007次按股風、2008金融海嘯、2011年歐債危機及去年A股爆煲等，並沒有發生系統性金融風暴，主要香港的監管水平一直提高。香港的優勢其實相當明顯，在於相對公平的法制、資訊流通、資本自由進出、具效率的銀行體系、具公信力的價格發現機制、以及普遍投資者的知識水平不俗，都使得香港能夠面對接下的競爭。

【記者 周紹基



通用傳訊

General Communication Inc.

超值省錢套裝





AUTHORIZED RETAILER

長城平台 22 個頻道

最新優惠 **\$14.99/月**

台灣天王套裝 21 個頻道+TVBS **\$19.99/月**

香港翡翠電視 9 個頻道 **\$19.99/月**

英文 120 個新聞、體育、娛樂頻道 **\$34.99/月**

永久免費 HD 高清頻道 ★優惠套裝需加訂英文頻道

我們也有商家 Business
最優質的網路和電話、電視服務
餐館、辦公室、商場.....



SUMMER
Energy

最低的價格·最大的優惠
我們代理住家和商業用電服務

電視
1 年合約套裝
\$44.99
(1-12 Months)

• 超過 140 個頻道
• 包括大滿堂體育賽

網路
1 年合約套裝
\$39.99
(1-12 Months)

25MB 下載速度

電視+網路
2 年合約套裝
\$79.99
(1-12 Months)
\$129.95
(13-24 Months)
75MB 下載速度
• 超過 140 個頻道
• 包括大滿堂體育賽

網路+電話
2 年合約套裝
\$59.99
(1-12 Months)
25 MBPS 下載速度
• 全美無限通話
• 免費無限網打中國、香港、新加坡、加拿大和韓國

電視+網路+電話
2 年合約套裝
\$99.99
(1-12 Months)
\$159.95
(13-24 Months)
75MB 下載速度
• 超過 140 個頻道
• 包括大滿堂體育賽
• 全美無限通話

★Comcast 電話包括免費無限網打中國、香港、新加坡和韓國。

限時優惠
免費基本安裝!!



多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機,特價**\$288-\$595**

**有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝.

★所有優惠有條件限制, 請來電洽詢

www.generalcomm.com Tel:281-983-0088 1-866-772-0888 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036